

Den Europæiske Unions Tidende

C 44

49. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

22. februar 2006

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2006/C 44/01	Euroens vekselkurs	1
2006/C 44/02	Liste over anerkendte brancheorganisationer inden for fiskeri og akvakultur	2
2006/C 44/03	Offentliggørelse af medlemsstaternes afgørelser om at udstede eller tilbagekalde licenser i henhold til artikel 13, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber ⁽¹⁾	4
2006/C 44/04	Kortfattede oplysninger om statsstøtte ydet i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter	5
2006/C 44/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4055 — Talanx/Gerling) ⁽¹⁾	11
2006/C 44/06	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3918 — Doughty Hanson/Moeller) ⁽¹⁾	12

DA

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

21. februar 2006

(2006/C 44/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1906	SIT	slovenske tolar	239,47
JPY	japanske yen	141,61	SKK	slovakiske koruna	37,263
DKK	danske kroner	7,4625	TRY	tyrkiske lira	1,5683
GBP	pund sterling	0,68210	AUD	australske dollar	1,6116
SEK	svenske kroner	9,3887	CAD	canadiske dollar	1,3668
CHF	schweiziske franc	1,5598	HKD	hongkongske dollar	9,2413
ISK	islandske kroner	77,02	NZD	newzealandske dollar	1,7931
NOK	norske kroner	8,0545	SGD	singaporeanske dollar	1,9421
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 153,16
CYP	cypriotiske pund	0,5746	ZAR	sydafrikanske rand	7,2213
CZK	tjekkiske koruna	28,455	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,5825
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3080
HUF	ungarske forint	251,87	IDR	indonesiske rupiah	11 027,93
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,428
LVL	lettiske lats	0,6961	PHP	filippinske pesos	61,697
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	33,5830
PLN	polske zloty	3,7773	THB	thailandske bath	46,916
RON	rumænske lei	3,4969			

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

LISTE OVER ANERKENDTE BRANCHEORGANISATIONER INDEN FOR FISKERI OG AKVA-KULTUR

Denne offentliggørelse sker i overensstemmelse med artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter (EFT L 17 af 21.1.2000, s. 33) (Situation den 22.2.2006)

	<p align="center">Nombre y dirección Název a adresa Navn og adresse Name und Anschrift Nimi ja aadress Όνομασία και διεύθυνση Name and address Nom et adresse Nome e indirizzo Nosaukums un adrese Pavadinimas ir adresas Név és cím Naam en adres Nazwa i adres Nome e endereço Názov a adresa Ime in naslov Nimi ja osoite Namn och adress</p>	<p align="center">Fecha del reconocimiento/Fecha de retirada Datum uznání/Datum vyřazení Dato for anerkendelsen/Tilbagekaldelsesdato Datum der Anerkennung/Datum des Widerrufs Tunnustamise kuupäev/Loetlust kõrvaldamise kuupäev Ημερομηνία αναγνώρισης/Ημερομηνία ανάκλησης Date of recognition/Date of withdrawal Date de reconnaissance/Date de retrait Data del riconoscimento/Data del ritiro Atzīšanas diena/Datums, kurā organizāciju svītros no saraksta Pripažinimo data/Panaikinimo data Elismerés dátuma/A visszavonás dátuma Datum van erkenning/Datum intrekking Data dopuszczenia/Data wycofania Data de reconhecimento/Data de retirada Dátum uznania/Dátum odobratia Datum priznanja/Datum preklica Hyväksymispäivä/Peruuttamispäivä Datum för godkännandet/Datum för återkallande</p>
<p>ESPAÑA ESP OI-002</p>	<p>AQUAPISCIS C/General Moscardó, 3-5º F E-28020 Madrid Tel. (34) 915 53 06 16 Fax (34) 915 53 06 64 E-mail: info@piscicultores.org Circunscripción económica o actividad (R. 104/2000, art. 13, ap. 6): Nacional Medidas de extensión a los no afiliados (R. 104/2000, art. 15): no Fecha de inicio: Fecha de vencimiento:</p>	<p align="center">27.8.2002</p>
<p>ESP OI-001</p>	<p>INTERATÚN Carretera del colegio Universitario, 16 E-36310 Vigo (Pontevedra) Tel. (34) 986 46 93 01 Fax (34) 986 46 92 69 E-mail: info@interatun.com Circunscripción económica o actividad (R. 104/2000, art. 13, ap. 6): Nacional Medidas de extensión a los no afiliados (R. 104/2000, art. 15): no</p>	<p align="center">26.7.2001</p>
<p>FRANCE FRA OI-001</p>	<p>Comité Interprofessionnel des Produits de l'Aquaculture C.I.P.A. 71, Rue Fondary Tél.: 01 40 58 68 00 F-75015 Paris Fax: 01 40 59 00 19 Zone économique ou activité (R.104/2000 Art. 13§6): France Actions d'extensions aux non-membres (R. 104/2000 Art.15): non Début de validité: Fin de validité:</p>	<p align="center">24.7.1998</p>

Offentliggørelse af medlemsstaternes afgørelser om at udstede eller tilbagekalde licenser i henhold til artikel 13, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 2407/92 om udstedelse af licenser til luftfartsselskaber ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 44/03)

(EØS-relevant tekst)

GRÆKENLAND

Tilbagekaldte licenser

Kategori A: Licenser udstedt til luftfartsselskaber, der ikke opfylder de kriterier, der er omhandlet i artikel 5, stk. 7, litra a), i forordning (EØF) nr. 2407/92

Luftfartsselskabets navn	Luftfartsselskabets adresse	Berettiget til befordring af	Afgørelse gyldig fra og med
HELLAS WINGS LTD	Vasileos Pyrrou 1 and Mikras Asias GR-15233 Chalandri — Athens	flypassagerer, post, fragt	30.1.2006

⁽¹⁾ EFT L 240 af 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Meddelt til Kommissionen før d.31.8.2005.

Kortfattede oplysninger om statsstøtte ydet i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(2006/C 44/04)

Sag nr.: XA 6/04

— Artikel 4 (Bidragets størrelse): 4.1

Medlemsstat: Italien

— Artikel 7 (Loft, forbud, støtteberettigelse): 7.1 undtagen støttemodtagere under 2.2

Region: Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura

Forventede årlige udgifter til ordningen: Der er foreløbigt afsat 5 000 000 EUR

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Støtte til gennemførelse af programmer med henblik på kraftproduktion fra vedvarende energikilder

Støtteberettigede udgifter må ikke overstige de lofter, der er fastsat i planen for udvikling af landdistrikter:

Retsgrundlag:

— Legge regionale del 7 febbraio 2000, n. 7, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura» Art. 4, Comma 1, Lett. e)

— For mindre landbrugsbedrifter i ugunstigt stillede områder omhandlet i forordningens artikel 18, hvis levedygtighed er defineret i pkt. 4.1.1. i PSR: den maksimale støtteberettigede investering for hele udviklingsplanens varighed er 350 000 EUR pr. bedrift.

— Deliberazione n. VII/14019 dell'8.8.2003 dal Titolo: «Approvazione dei criteri riguardanti "Sostegno per l'attuazione di programmi intesi a produrre energia da fonti rinnovabili"».

— I andre tilfælde: det maksimale støtteberettigede beløb for hele udviklingsplanens varighed er 800 000 EUR pr. bedrift og 1 mio. EUR i tilfælde af investering i forarbejdning af bedriftens produkt

— Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione del 23 dicembre 2003 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli.

— For sammenslutninger af bedrifter og kooperativer: 1 500 000 EUR pr. projekt og for hele udviklingsplanens varighed

Alle relevante foranstaltninger er støtteberettigede, undtagen foranstaltninger vedrørende forbrænding og samforbrænding, der er genstand for separat støtte

— For bedrifter, der forarbejder og afsætter landbrugsprodukter, gælder det maksimumsbeløb, der er fastsat i forordning nr. 1/2004, med undtagelsen i artikel 1, stk. 3.

Følgende foranstaltninger tages i betragtning:

I henhold til artikel 17, stk. 1, litra b), i forordning nr. 1/2004, bekræftes, at der pr. 31.12.2003 er følgende disponible midler i det relevante regionale budget:

— Artikel 1 (Formål): de første fire foranstaltninger

— kapitel 5405 — kapitaltilskud på 2 330 000 EUR

— Artikel 2 (Støtteberettigede): 2.1-2.3, undtagen dem, der er nævnt under 2.2.

— kapitel 1550 — rentetilskud på 8 612 000 EUR

Støtten er beregnet udelukkende til SMV, der har en omsætning på under 40 mio. EUR, og som er økonomisk levedygtige ifølge kriterierne i artikel 5 i forordning nr. 1257/1999 med efterfølgende ændringer og specificeret i planen for udvikling af landdistrikter (PSR)

— kapitel 1770 — rentetilskud på 1 503 000 EUR

— kapitel 1946 — rentetilskud på 8 315 000 EUR

— Artikel 3 (Typer foranstaltning): 3.1 — 3.2 — 3.3 — 3.4

— kapitel 2328 — rentetilskud på 1 583 000 EUR

for et samlet budget af rentetilskud på i alt 20 013 000 EUR; i tilfælde af tildeling af rentetilskud (f.eks. til tiårige lån) er det årlige støttebeløb på ca. 2 020 000 EUR

Med bidrag på gennemsnitligt 30 % ville de mulige investeringer blive:

- rentetilskud 2 020 000 EUR
- kapitaltilskud 2 330 000 EUR

samlet rådighedsbeløb 4 350 000 EUR /30 % = investering på 14 500 000 EUR

Maksimal støtteintensitet:

- Støtten udtrykt i procent af støtteberettigede udgifter er 30 %.
- For ansøgninger indgivet af unge landmænd inden fem år efter etableringen og på mellem 18 og 40 år kan støtten udgøre 45 % af de støtteberettigede udgifter

Gennemførelsesdato: Tildeling af støtten kan finde sted efter ordningens indførelse og dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003

Ordningens varighed: Støtteordningen bør anses for at være ubegrænset og under alle omstændigheder at have den varighed, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 med efterfølgende ændringer

Målet med støtten: Ordningen har til hensigt at tilskynde landbrugsbedrifter til forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter (artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003) for at fremme nedbringelsen af energiomkostningerne, fremme anvendelse af landbrugsprodukter, bortset fra affald, til energifremstilling samt at indføre systemer til at begrænse forureningen og miljøvirkningerne og i alle tilfælde at reducere energiforbruget

Støtteberettigede omkostninger:

Støtten ydes til følgende typer foranstaltning:

- Foranstaltninger til iværksættelse og korrekt drift af kraftgeneratorer, der bruger plantebiomasse
- Anvendelse af vedvarende energikilder til rationalisering af landbrugsbedriftenes energiforbrug: varmepumper, kraft/varmeproduktion, isolering
- Isolering og mindskelse af varmetab samt anvendelse af teknologi til energiproduktion fra vedvarende energikilder i drivhuse
- Foranstaltning til genvinding af biogas i nye eller bestående også simple anlæg, herunder gæringstanken

Ikke støtteberettigede foranstaltninger:

- Erhvervelse af jord, dyr, produktionsrettigheder, brugte pc'er og instrumenter, ikke landbrugsmæssige maskineri (trailere osv.), der ikke kan registreres i UMA
- Vedligehold
- Investering i erstatning, der ikke på nogen måde forbedrer landbrugsproduktionen.

I henhold til artikel 4, stk. 6, i forordning nr. 1/2004 attesteres herved, at »der i fremtiden findes normale afsætningsmuligheder for de pågældende produkter« (Jf. bilag I og bilag II)

Berørte sektorer: Støtteordningen gælder for forædling og afsætning af landbrugsprodukter

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Lombardia — Direzione Generale Agricoltura
Piazza IV Novembre, 5
I-20124 Milano

Websted: www.agricoltura.regione.lombardia.it

Sag nr.: XA 8/04

Medlemsstat: Italien

Region: Regione Autonoma Valle d'Aosta

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Investeringssøtte til landbrugsbedrifter

Retsgrundlag:

- Regolamento (CE) n. 1257/1999 del Consiglio
- Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo (2000/C 20/02 dell'1.1.2000)
- Regolamento (CE) n. 1783/2003 del Consiglio
- Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione
- Decisione della Commissione relativa all'aiuto di Stato n. 368/2000 trasmessa con lettera SG (2001) D/285819 del 2.2.2001.

Forventede årlige udgifter til ordningen: 4 000 000 EUR om året (jf. vedlagte tabel).

Det drejer sig om ændring af en eksisterende statsstøtte, der i sin tid blev godkendt af Kommissionen. Budgettet mindskes for årene 2004-2006 i forhold til det fastlagte i meddelelsen om ovennævnte statsstøtte nr. 368/2000, foranstaltning »Investeringssøtte til landbrugsbedrifter«, der blev godkendt ved Kommissionens beslutning meddelt ved brev SG (2001) D/285819 af 02/02/2001

Maksimal støtteintensitet: 60 % af støtteberettigede omkostninger for alle investeringer i landbrugsbedrifter foretaget af »unge landbrugere«, som defineret i artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1257/1999

Gennemførelsesdato: Støtteordningen træder i kraft efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*

Ordningens varighed: Indtil den 31. december 2006

Målet med støtten: Hovedformålet er at tilpasse støttesatsen til gældende fællesskabsbestemmelser (navnlig forordning (EF) 1/2004 og 1783/2003), hvad angår »unge landbrugere«, til at gennemførelse eller ændring af bedriftsstrukturer og -infrastrukturer, tilpasning til sundheds- og hygiejnenormerne og dyrevelfærd samt mekanisering (tilpasning af støttesatsen fra 55 til 60 %)

Som nævnt drejer det sig om en ændring i henhold til artikel 4 i forordning (EF) 1/2004 af en allerede eksisterende statsstøtte, der i sin tid blev godkendt af Kommissionen. Foranstaltningens

hovedmål er at forbedre og rationalisere bedrifternes strukturer, forbedre hygiejne- og sundhedsforholdene samt dyrenes vel, øge bedrifternes konkurrenceevne og landbrugernes indtjening

Berørt(e) sektor(er): Foranstaltningen vedrører små og mellemstore produktionsbedrifter inden for alle sektorer i regionen (foderdyrkning og kvægavl, frugtproduktion, vindyrkning osv.)

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Autonoma Valle d'Aosta — Assessorato dell'Agricoltura, Protezione civile e Risorse naturali — Dipartimento Agricoltura — Direzione Politiche Agricole e Sviluppo zootecnico. Località Grande Charrière 66 I-11020 St Christophe (Aosta)

Websted:

<http://www.regione.vda.it/>

INVESTERINGSSTØTTE TIL LANDBRUGSBEDRIFTER (EUR)

År	Samlede udgifter	Offentlige udgifter								Private midler
		Offentlige i alt	EF		Nationalt offentligt bidrag					
			I alt	% af de samlede udgifter	I alt	% af de samlede udgifter	Stat	Region	Lokale myndigheder	
2004	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
2005	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
2006	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
I alt	25 500 000	12 000 000	0	0	12 000 000	47	0	12 000 000	0	13 500 000

Sag nr.: XA 9/04

Forventede årlige udgifter til ordningen: 900 000 EUR om året (jf. vedlagte tabel).

Medlemsstat: Italien

Region: Regione Autonoma Valle d'Aosta

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Jordfordeling

Det drejer sig om ændring af en eksisterende statsstøtte, der i sin tid blev godkendt af Kommissionen. Budgettet ændrer sig ikke væsentligt for årene 2004-2006 i forhold til det fastlagte i meddelelsen om ovennævnte statsstøtte nr. 368/2000, foranstaltning »Jordfordeling«, der blev godkendt ved Kommissionens beslutning meddelt ved brev SG (2001) D/285819 af 2.2.2001

Retsgrundlag:

- Regolamento (CE) n. 1257/1999 del Consiglio
- Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo (2000/C 20/02 dell'1.1.2000)
- Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione
- Decisione della Commissione relativa all'aiuto di Stato n. 368/2000 trasmessa con lettera SG (2001) D/285819 del 2.2.2001

Maksimal støtteintensitet: 100 % af omkostningerne til gennemførelse af en jordsammenlægningsplan, til udarbejdelse af den foreløbige undersøgelse og af udkastet til jordsammenlægning såvel som alle omkostninger i forbindelse med overførsel af ejendomsrettigheder og andre tingslige rettigheder

Gennemførelsesdato: Støtteordningen træder i kraft efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*

Ordningens varighed: Indtil den 31. december 2006

Målet med støtten: Jordfordelingsproblemet er særlig alvorligt i Valle d'Aosta på grund af de væsentlige strukturelle begrænsninger, der kendetegner landbrugssektoren med små og fragmenterede bedrifter, der som regel besidder adskillige jordlodder, der ofte ligger langt fra hinanden.

Foranstaltningens mål er at støtte de små og mellemstore bedrifter i bestræbelserne på at konsolidere deres arealer og besiddelser for at opnå en reduktion af produktionsomkostningerne og arbejdstiden

Det drejer sig som sagt om en ændring af en eksisterende statsstøtte, der i sin tid blev godkendt af Kommissionen

Den ændring, der foreslås i henhold til artikel 12 i forordning (EF) 1/2004, består i en udvidelse af de støtteberettigede til sammensluttede landbrugsbedrifter og til ejere af landbrugsjord og tilpasser og omdefinerer nogle af betingelserne, der skal opfyldes af de pågældende støtteberettigede og af de enkelte landbrugsbedrifter.

Der kan ydes støtte til finansiering af omkostningerne ved overførsel af ejendomsrettigheder og andre tinglige rettigheder med henblik på jordfordeling for enkelte eller sammenslutninger af landbrugsbedrifter med minimumsrentabilitet eller af jordlodsejere, forudsat at:

- konsolideringen vedrører to eller flere jordlodder, der alle ligger i landbrugszone E i de gældende PRGC (lokale udviklingsplaner)
- konsolideringen gør det muligt at nå op på mindstestørelsen af en landbrugsejendom
- støttemodtageren formelt forpligter sig til:
 - at opretholde de tilsluttede arealer som landbrugsjord og dyrke dem efter god landbrugspraksis, enten direkte eller gennem tredjemand, i mindst 15 år
 - ikke at opdele de konsoliderede jorder (gennem salg, arv osv.) i mindst 15 år

Berørt(e) sektor(er): Foranstaltningen vedrører små og mellemstore produktionsbedrifter inden for alle sektorer i regionen (foderdyrkning og kvægavl, frugtproduktion, vindyrkning osv.)

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse: Regione Autonoma Valle d'Aosta — Assessorato dell'Agricoltura, Protezione civile e Risorse naturali — Dipartimento Agricoltura — Servizio Promozione e Sviluppo Agricolo

Websted:

<http://www.regione.vda.it/>

JORDFORDELING (EUR)

År	Samlede udgifter	Offentlige i alt	Offentlige udgifter							Private midler
			EF		Nationalt offentligt bidrag					
			I alt	% af de samlede udgifter	I alt	% af de samlede udgifter	Stat	Region	Lokale myndigheder	
2004	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
2005	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
2006	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
I alt	3 900 000	2 700 000	0	0	2 700 000	69	0	2 700 000	0	1 200 000

Sag nr.: XA 11/04

Medlemsstat: Italien

Region: Marche

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Teknisk bistand i husdyrsektoren

Retsgrundlag: Art. 6 della Legge Regionale 22.12.2003, n. 27 «Interventi regionali nel settore della zootecnia».

Forventede årlige udgifter til ordningen eller samlet årligt støttebeløb til en virksomhed: Den regionallov, der danner

retsgrundlag, omfatter også støtteordninger, der ikke alle er specifikt nævnt i forordningen, og i 2004 rummer loven bevilninger på i alt 1 612 290,02 EUR, hvoraf højst 100 000 EUR er bestemt til denne ordning.

Loven kan indebære årlige udgifter på op til 4 000 000 EUR, hvoraf højst 300 000 EUR er bestemt til denne støtteordning

Maksimal støtteintensitet: Støtteordningen giver mulighed for tilskud til producentsammenslutninger og -organisationer inden for husdyrbrug, når de leverer hjælpe- og erstatningsydelser til landbrugerne eller tilrettelægger konkurrencer, messer og udstillinger

Ovnevænte aktiviteter og tjenesteydelser er til rådighed for alle husdyrbrugere, som er de endelige modtagere af ydelserne

Der ydes støtte på op til 100 % af de støtteberettigede udgifter, op til et maksimum på 100 000 EUR pr. støttemodtager og pr. treårsperiode.

Gennemførelsesdato: Fra 2004, dog tidligst 10 arbejdsdage efter indsendelse af nærværende formular, jf. artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1/2004

Ordningens eller den individuelle foranstaltnings varighed: Varigheden er ubegrænset, men afhængig af såvel Marche-regionens årlige budgetbevillinger som gyldighedsperioden for fritagelsesforordningen (forordning EF 1/2004)

Målet med støtten: Støtten vedrører små og mellemstore bedrifter, såvel enkeltvirksomheder som associerede virksomheder.

Støtteordningens særlige formål er at højne kvalifikationerne og fremme efteruddannelse i landbrugsbedrifterne og at forbedre kvaliteten af den animalske produktion.

Som støtteberettigede omkostninger anses kun dem, der er anført i retsgrundlagets stk. 1 og 2, og i artikel 14, stk. 2, litra a, nr. iii, og litra d, i forordning (EF) nr. 1/2004, især følgende:

- a) udgifter til vikarer og afløsere, når landbrugeren og/eller dennes medhjælpere deltager i uddannelsesaktiviteter, eller når de er fraværende på grund af ferie eller sygdom
- b) udgifter til tilrettelæggelse af og/eller deltagelse i konkurrencer, udstillinger og messer om husdyrbrug, for individer, der er opført i stambøger og husdyrbrugsregistre (deltagergebyr, rejseudgifter, udgifter til publikationer og leje af udstilling).

Der gøres opmærksom på, at støtte til vikarer og afløsere ved en landbrugers og/eller dennes medhjælperes deltagelse i konkurrencer, udstillinger og messer om husdyrbrug ikke er fritaget

Berørte sektorer: Støtteordningen gælder for husdyrproduktion og omfatter alle produktionstyper.

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Marche — Servizio Gestione Attività Agricole e Rurali.
Via Tiziano 44, I-60100 Ancona

Websted: www.agri-marche.it

Andre oplysninger:

1. Regionalloven, der danner retsgrundlag, rummer forskellige andre støtteordninger, som ikke specifikt er omhandlet i forordning nr. 1/2004, men som anmeldes for sig på grundlag af rammebestemmelserne om statsstøtte i landbrugssektoren
2. Sådan støtte kan opnås af alle, der i det pågældende område er støtteberettigede på grundlag af objektivt fastlagte betin-

gelser. Medlemskab af sammenslutninger eller organisationer er ikke en betingelse for adgang til tjenesteydelsen. Ikke-medlemmers eventuelle bidrag til den pågældende sammenslutnings eller organisations administrationsomkostninger skal være begrænset til omkostningerne ved leveringen af tjenesteydelsen

3. Leverandøren skal udvælges uden forskelsbehandling og betales på grundlag af markedsvilkårene, om nødvendigt ved udbudsprocedurer i overensstemmelse med EF-retten og under alle omstændigheder efter en offentliggørelse, der er tilstrækkelig til, at markedet for tjenesteydelsen åbnes for konkurrence, og at den upartiske udvælgelse kan kontrolleres

Sag nr.: XA 12/04

Medlemsstat: Italien

Region: Marche

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte

Investeringer i husdyrbrug og udbygning af kvægproduktionen

Retsgrundlag: Artt. 9 e 3 della Legge Regionale 22.12.2003, n. 27 «Interventi regionali nel settore della zootecnia».

Forventede årlige udgifter til ordningen eller samlet årligt støttebeløb til en virksomhed: Den regionallov, der danner retsgrundlag, omfatter også støtteordninger, der ikke alle er specifikt nævnt i forordningen, og i 2004 rummer loven bevillinger på i alt 1 612 290,02 EUR, hvoraf højst 1 000 000 EUR er bestemt til denne støtteordning

Loven kan indebære årlige udgifter på op til 4 000 000 EUR, hvoraf højst 3 000 000 EUR er bestemt til investeringer i husdyrbrug og udbygning af kvægproduktionen

Maksimal støtteintensitet: Der ydes støtte på op til 40 % af investeringerne, dog op til 50 % i ugunstigt stillede områder. For investeringer foretaget af unge landbrugere senest fem år efter etableringen, forhøjes maksimumsstøttesatsen dog til henholdsvis 45 % og 55 %.

Når investeringer medfører meromkostninger i forbindelse med bevarelse og forbedring af miljøet, forbedring af hygiejneforholdene eller forbedring af dyrevelfærden, kan maksimumsstøttesatserne på 40 % og 50 % dog forhøjes med henholdsvis 20 og 25 procentpoint, men kun for investeringer, som er nødvendige for overholdelse af nyindførte EF-mindstekrav, eller som tilstræber at overgå sådanne krav. Der kan under ingen omstændigheder ydes støtte til ekstraomkostninger til elforsyning, elproduktion eller vandforsyning.

Forhøjelsen er begrænset til de nødvendige støtteberettigede meromkostninger og kan ikke foretages i forbindelse med investeringer, som medfører en forøgelse af produktionskapaciteten

Gennemførelsesdato: Fra 2004, dog tidligst 10 arbejdsdage efter indsendelse af nærværende formular, jf. artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1/2004

Ordningens eller den individuelle foranstaltnings varighed: Varigheden er ubegrænset, men afhængig af såvel Marche-regionens årlige budgetbevillinger som gyldighedsperioden for fritagelsesforordningen (forordning EF 1/2004)

Målet med støtten: Støtten vedrører små og mellemstore bedrifter, såvel enkeltvirksomheder som associerede virksomheder, som opfylder rentabilitetskriterierne i Marche-regionens PDR, som er godkendt ved Kommissionens beslutning C(2000) 2726 endelig af 26.9.2000, jf. også artikel 4 i forordning (EF) nr. 1/2004

Formålene med regionalloven, som er anført som støtteordningens retsgrundlag, er at forbedre kvaliteten af husdyrproduktionen, at bevare den genetiske arv, at garantere fødevarsikkerheden, at bevare miljøet og at udbygge ekstensivt opdræt i bjergområder og ugunstigt stillede områder

Støtteordningens specifikke mål er at understøtte de investeringsformer, der er opregnet i artikel 9, stk. 1, i retsgrundlaget, dog ikke dem, der er nævnt i litra h) [nyanskaffelse af dyr] og i) [anskaffelse af han- og hunavlsdyr af høj kvalitet, som er opført i stambøger eller husdyrbrugsregistre].

For de to sidstnævnte investeringsformer anvendes den støtteordning, der allerede er godkendt af Kommissionen [sag nr. 110/03 — Kommissionens beslutning C(2003) 2915 af 4.8.2003]

Støtteberettigede udgifter omfatter i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1/2004 følgende:

- udgifter til bygning, erhvervelse eller forbedring af fast ejendom
- udgifter til køb eller leje med købsforpligtelse af nye maskiner og nyt udstyr, herunder edb-programmel, op til aktivets markedsværdi; andre omkostninger i forbindelse

med lejekontrakten (afgifter, udlejerens fortjeneste, rente og finansieringsomkostninger, generalomkostninger, forsikringspræmier osv.) er ikke støtteberettigede udgifter

- generalomkostninger såsom honorarer til arkitekter, ingeniører og konsulenter, gennemførlighedsundersøgelser og erhvervelse af patenter og licenser, op til 12 % af de ovenfor nævnte udgifter

Berørte sektorer: Støtteordningen gælder for husdyrproduktion og omfatter alle produktionstyper

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Marche — Servizio Gestione Attività Agricole e Rurali
Via Tiziano 44, I-60100 Ancona

Websted:

www.agri-marche.it
www.regione.marche.it

Andre oplysninger:

1. Retsgrundlaget rummer forskellige andre støtteordninger, som ikke specifikt er omhandlet i forordning nr. 1/2004, men som anmeldes for sig på grundlag af rammebestemmelserne om statsstøtte i landbrugssektoren
2. Der ydes kun støtte til små og mellemstore landbrugsbedrifter, hvis levedygtighed er dokumenteret, og for hvis produktion der er eller bliver normale afsætningsmuligheder, og kun til investeringer, der ikke bevirker en forøgelse af de pågældende bedrifters produktionskapacitet med mere end 20 %, målt på grundlag af dyreenheder for den animalske produktion og dyrkningsareal for den vegetabiliske produktion

Det præciseres, at som kriterier og nærmere retningslinjer for vurdering og måling til kontrol af, at ovenstående betingelser er opfyldt (jf. artikel 4, stk. 5, stk. 6 og stk. 8, litra a, i forordning (EF) nr. 1/2004), anvendes de samme som dem, der i det væsentlige er fastsat i Marche-regionens PDR, jf. forordning 1257/1999, der er godkendt ved Kommissionens beslutning C(2000) 2726 endelig af 26.9.2000 og offentliggjort på Internet på adressen www.agri.marche.it

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4055 — Talanx/Gerling)

(2006/C 44/05)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 15. februar 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Talanx Aktiengesellschaft («Talanx», Tyskland), der kontrolleres af HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie V.a.G. («HDI V.a.G.», Tyskland), gennem opkøb af aktier erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over driftsselskaberne i Gerling Versicherungsgruppe («Gerling», Tyskland).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Talanx: forsikring, skadesforsikring, genforsikring
- HDI V.a.G.: forsikringer (gennem datterselskabet Talanx)
- Gerling: livsforsikring, skadesforsikring, genforsikring.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4055 — Talanx/Gerling sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.3918 — Doughty Hanson/Moeller)

(2006/C 44/06)

(EØS-relevant tekst)

Den 5. september 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M3918. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-